

مقدمه الرسالة

¹پولُس و تیموتاؤُس، عَبدًا یَسُوعَ الْمَسِيحِ، إِلَى جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ الَّذِينَ فِي قَلْبِي مَعَ أَسَافَةٍ وَشَمَاسِيَّةٍ، نِعْمَةٌ لَكُمْ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

شکر و دعاء

³أَشْكُرُ إِلَهِي عِنْدَ كُلِّ ذِكْرِي إِيَّاكُمْ دَائِمًا فِي كُلِّ أَدْعِييَةٍ مُقَدَّمًا الطَّلِبَةَ لِأَجْلِ جَمِيعِكُمْ يَفْرَحُ لِسَبَبِ مُشَارَكَتِكُمْ فِي الْإِنْجِيلِ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ إِلَى الْآنَ،⁶ وَإِنَّمَا يَهْدَا عَيْنَهُ أَنْ الَّذِي ابْتَدَأَ فِيكُمْ عَمَلًا صَالِحًا يُكْمَلُ إِلَى يَوْمِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.⁷ كَمَا يَحِقُّ لِي أَنْ أَفَتَكِرَ هَذَا مِنْ جِهَةِ جَمِيعِكُمْ لِأَنِّي خَافْتُكُمْ فِي قَلْبِي، فِي وَثْقِي، وَفِي الْمَخَاطَةِ عَنِ الْإِنْجِيلِ وَتَشْيِيهِ، أَتُمُّ الَّذِينَ جَمِيعُكُمْ شُرَكَائِي فِي النِّعْمَةِ.⁸ فَإِنَّ اللَّهَ شَاهِدٌ لِي كَيْفَ أَشْتَأُقُّ إِلَى جَمِيعِكُمْ فِي أَحْسَاءِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.⁹ وَهَذَا أَصْلِيهِ، أَنْ تَرْدَادَ مَحَبَّتَكُمْ أَيْضًا أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ فِي الْمَعْرِفَةِ وَفِي كُلِّ فَعْمٍ¹⁰ حَتَّى تُفَيِّزُوا الْأُمُورَ الْمُتَخَالِفَةَ، لِكَيْ تَكُونُوا مُخْلِصِينَ وَبَلَا عَنَتِهِ إِلَى يَوْمِ الْمَسِيحِ،¹¹ مَمْلُوءِينَ مِنْ تَمَرِ الْبِرِّ الَّذِي يَسُوعُ الْمَسِيحُ لَمَجْدِ اللَّهِ وَحَمْدِهِ.

وثق الرسول تُشَجَّع في توصيل الإنجيل

¹²لَمْ أَرِيدُ أَنْ تَعْلَمُوا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنَّ أُمُورِي قَدْ آلَتْ أَكْثَرَ إِلَى تَقَدُّمِ الْإِنْجِيلِ،¹³ حَتَّى إِنْ وَثَّقِي صَارَتْ ظَاهِرَةً فِي الْمَسِيحِ فِي كُلِّ دَارِ الْوَلَايَةِ وَفِي بَاقِي الْأَمَاكِينِ أَجْمَعٍ.¹⁴ وَأَكْثَرَ الْإِخْوَةِ، وَهُمْ وَائْتُونَ فِي الرَّبِّ يُوَثِّقِي، يَجْتَهِدُونَ أَكْثَرَ عَلَى التَّكَلُّمِ بِالْكَلِمَةِ بِلَا خَوْفٍ.¹⁵ أَمَّا قَوْمٌ فَعَنَ حَسَدٍ وَخِصَامٍ يَكْرَهُونَ بِالْمَسِيحِ وَأَمَّا قَوْمٌ فَعَنَ مَسَرَّةٍ.¹⁶ فَهَؤُلَاءِ عَنْ تَحَرُّبٍ يُبَادُونَ بِالْمَسِيحِ لَا عَنْ إِخْلَاصٍ، طَائِفِينَ أَنَّهُمْ يُضَيِّقُونَ إِلَى وَثْقِي ضَيْقًا،¹⁷ وَأَوَّلِيكَ عَنْ مَحَبَّةٍ، عَالِمِينَ أَنِّي مَوْضُوعٌ لِحِمَايَةِ الْإِنْجِيلِ.¹⁸ فَمَاذَا؟ غَيْرَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ وَجْهِ، سَوَاءٌ كَانَ يَبْلَغُ أَمْ يَحَقُّ، يُبَادَى بِالْمَسِيحِ وَهَذَا أَنَا أَفْرَحُ. بَلْ سَافَرْتُ أَيْضًا¹⁹ لِأَنِّي أَعْلَمُ أَنَّ هَذَا يُؤَوِّلُ لِي إِلَى خَلَاصٍ، بِطَلْبَتِكُمْ وَمُؤَاوَرَةِ رُوحِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،²⁰ حَسَبَ انْتِظَارِي وَرَجَائِي أَنِّي لَا أُخْرَى فِي شَيْءٍ بَلْ بِكُلِّ مُجَاهَرَةٍ، كَمَا فِي كُلِّ جِينِ كَذَلِكَ الْآنَ، يَتَعَطَّلُ الْمَسِيحُ فِي جَسَدِي سَوَاءٌ كَانَ بِحَيَاةٍ أَمْ بِمَوْتٍ.²¹ لِأَنَّ لِي الْحَيَاةَ هِيَ الْمَسِيحُ وَالْمَوْتُ هُوَ رَيْحٌ،²² وَلَكِنْ إِنْ كَانَتِ الْحَيَاةُ فِي الْجَسَدِ هِيَ لِي تَمَرٌ عَمَلِي، فَمَاذَا أَخْتَارُ؟ لَسْتُ أَدْرِي.²³ فَإِنِّي مَحْضُورٌ مِنْ

مقدمه

¹پولُس و تیموتاؤُس، غلامان عیسی مسیح، به همه مقدسین در مسیح عیسی که در قلبی می باشند، با اسقفان و شماسان: فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند بر شما باد.

دعای پولس

³در تمامی یادگاری شما خدای خود را شکر می گزارم، و پیوسته در هر دعای خود برای جمیع شما به خوشی دعا می کنم، به سبب مشارکت شما برای انجیل از روز اول تا به حال.⁶ چونکه به این اعتماد دارم که او که عمل نیکو را در شما شروع کرد، آن را تا روز عیسی مسیح به کمال خواهد رسانید.⁷ چنانکه مرا سزاوار است که درباره همه شما همین فکر کنم زیرا که شما را در دل خود می دارم که در زنجیرهای من و در حجت و اثبات انجیل همه شما با من شریک در این نعمت هستید.⁸ زیرا خدا مرا شاهد است که چقدر در احشای عیسی مسیح، مشتاق همه شما هستم.⁹ و برای این دعا می کنم تا محبت شما در معرفت و کمال فهم بسیار افزونتر شود.¹⁰ تا چیزهای بهتر را برگزینید و در روز مسیح بی غش و بی لغزش باشید،¹¹ و پر شوید از میوه عدالت که به وسیله عیسی مسیح برای تمجید و حمد خداست.

ترقی انجیل انجامید

¹²اما، ای برادران، می خواهم شما بدانید که آنچه بر من واقع گشت، برعکس به ترقی انجیل انجامید،¹³ به حدی که زنجیرهای من آشکارا شد در مسیح در تمام فوج خاص و به همه دیگران.¹⁴ و اکثر از برادران در خداوند از زنجیرهای من اعتماد به هم رسانیده، بیشتر جرأت می کنند که کلام خدا را بی ترس بگویند.¹⁵ اما بعضی از حسد و نزاع به مسیح موعظه می کنند، ولی بعضی هم از خشنودی.¹⁶ اما آنان از تعصب نه از اخلاص به مسیح اعلام می کنند و گمان می برند که به زنجیرهای من زحمت می افزایند.¹⁷ ولی اینان از راه محبت، چونکه می دانند که من بجهت حمایت انجیل معین شده ام.¹⁸ پس چه؟ جز اینکه به هر صورت، خواه به بهانه و خواه به راستی، به مسیح موعظه می شود و از این شادمانم بلکه شادی هم خواهم کرد،¹⁹ زیرا می دانم که به نجات من خواهد انجامید به وسیله دعای

شما و تأیید روح عیسی مسیح،²⁰ برحسب انتظار و امید من که در هیچ چیز خجالت نخواهم کشید، بلکه در کمال دلیری، چنانکه همیشه، الآن نیز مسیح در بدن من جلال خواهد یافت، خواه در حیات و خواه در موت.²¹ زیرا که مرا زیستن مسیح است و مردن نفع.²² و لیکن اگر زیستن در جسم، همان ثمر کار من است، پس نمی‌دانم کدام را اختیار کنم.²³ زیرا در میان این دو سخت گرفتار هستم: چونکه خواهش دارم که رحلت کنم و با مسیح باشم، زیرا این بسیار بهتر است.²⁴ لیکن در جسم ماندن برای شما لازمتر است.²⁵ و چون این اعتماد را دارم، می‌دانم که خواهم ماند و نزد همه شما توقف خواهم نمود بجهت ترقی و خوشی ایمان شما،²⁶ تا فخر شما در مسیح عیسی در من افزوده شود به وسیله آمدن من بار دیگر نزد شما.

زندگی با توجه به انجیل مسیح

²⁷ باری بطور شایسته انجیل مسیح رفتار نمایید تا خواه آیم و شما را بینم و خواه غایب باشم، احوال شما را بشنوم که به یک روح برقرارید و به یک نفس برای ایمان انجیل مجاهده می‌کنید.²⁸ و در هیچ امری از دشمنان ترسان نیستید که همین برای ایشان دلیل هلاکت است، اما شما را دلیل نجات و این از خداست.²⁹ زیرا که به شما عطا شد به خاطر مسیح نه فقط ایمان آوردن به او، بلکه زحمت کشیدن هم برای او.³⁰ و شما را همان مجاهده است که در من دیدید و الآن هم می‌شنوید که در من است.

الْإِنْتِظَانِ: لِي أَشْتَهَاءَ أَنْ أُتْلِقَ وَأَكُونَ مَعَ الْمَسِيحِ، ذَلِكَ أَفْضَلُ جِدًّا.²⁴ وَلَكِنْ أَنْ أَبْقَى فِي الْجَسَدِ الزَّرْمِ مِنْ أَجْلِكُمْ.²⁵ فَإِنِّي أَنَا وَاثِقٌ يَهْدًا أَعْلَمُ أَنِّي أَمُكْتُ وَأَبْقَى مَعَ جَمِيعِكُمْ لِأَجْلِ تَقْدِيمِكُمْ وَفَرَجِكُمْ فِي الْإِيمَانِ.²⁶ لَكِنِّي يَزِدَادُ افْتِحَارُكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ فِيَّ بِوَاسِطَةِ حُضُورِي أَيْضًا عِنْدَكُمْ.

عیشوا کما یحق لإنجیل المسیح

²⁷ فَقَطِّ عِشُّوا كَمَا يَحِقُّ لِانْجِيلِ الْمَسِيحِ حَتَّى، إِذَا جِئْتُ وَرَأَيْتُكُمْ أَوْ كُنْتُ غَائِبًا، أَسْمَعُ أُمُورَكُمْ أَنَّكُمْ تَتَّبِعُونَ فِي رُوحٍ وَاحِدٍ مُجَاهِدِينَ مَعًا بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ لِإِيمَانِ الْانْجِيلِ.²⁸ غَيْرَ مُخَوِّفِينَ بَشَيءٍ مِنَ الْمُقَاوِمِينَ، الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ لَهُمْ بَيِّنَةٌ لِلْهَلَاكِ وَأَمَّا لَكُمْ فَلِلْخَلَاصِ وَذَلِكَ مِنَ اللَّهِ.²⁹ لِأَنَّهُ قَدْ وَهَبَ لَكُمْ لِأَجْلِ الْمَسِيحِ لَا أَنْ تُؤْمِنُوا بِهِ فَقَطِّ بَلْ أَيْضًا أَنْ تَتَّالَمُوا لِأَجْلِهِ،³⁰ إِذْ لَكُمْ الْجِهَادُ عَيْنُهُ الَّذِي رَأَيْتُمُوهُ فِيَّ وَالآنَ تَسْمَعُونَهُ فِيَّ.